

# Epheser 3

Unrevidierte Elberfelder Übersetzung von 1932



**1** Dieserhalb ich, Paulus, der Gefangene<sup>1</sup> Christi Jesu für euch, die Nationen, - **2** (wenn ihr anders gehört habt von der Verwaltung der Gnade Gottes, die mir in Bezug auf euch gegeben ist, **3** daß mir durch Offenbarung das Geheimnis kundgetan worden, - wie ich es zuvor in kurzem beschrieben habe, **4** woran ihr im Lesen merken könnt mein Verständnis in dem Geheimnis des Christus - **5** welches in anderen Geschlechtern den Söhnen der Menschen nicht kundgetan worden, wie es jetzt geoffenbart worden ist seinen heiligen Aposteln und Propheten im Geiste<sup>2</sup>: **6** daß die aus den Nationen Miterben seien und Miteinverleibte<sup>3</sup> und Mitteilhaber [seiner] Verheißung in Christo Jesu durch das Evangelium, **7** dessen Diener ich geworden bin nach der Gabe der Gnade Gottes, die mir gegeben ist nach der Wirksamkeit seiner Kraft. **8** Mir, dem Allergeringsten von allen Heiligen, ist diese Gnade gegeben worden, [unter] den Nationen den unausforschlichen Reichtum des Christus zu verkündigen<sup>4</sup>, **9** und alle zu erleuchten, welches die Verwaltung des Geheimnisses sei, das von den Zeitaltern<sup>5</sup> her verborgen war in Gott, der alle Dinge geschaffen hat; **10** auf daß jetzt den Fürstentümern und den Gewalten in den himmlischen Örtern durch die Versammlung kundgetan werde die gar mannigfaltige Weisheit Gottes, **11** nach dem ewigen Vorsatz<sup>6</sup>, den er gefaßt hat in Christo Jesu, unserem Herrn; **12** in welchem wir die Freimütigkeit haben und den Zugang in Zuversicht durch den Glauben an ihn. **13** Deshalb bitte ich, nicht mutlos zu werden durch meine Drangsale für euch, welche eure Ehre sind<sup>7</sup>. **14** Dieserhalb beuge ich meine Kniee vor dem Vater [unseres Herrn Jesus Christus], **15** von welchem jede Familie in den Himmeln und auf Erden benannt wird, **16** auf daß er euch gebe, nach dem Reichtum seiner Herrlichkeit mit Kraft gestärkt zu werden durch seinen Geist an dem inneren Menschen; **17** daß der Christus durch den Glauben in euren Herzen wohne, indem ihr in Liebe gewurzelt und gegründet seid, **18** auf daß ihr völlig zu erfassen vermöget mit allen Heiligen, welches die Breite und Länge und Tiefe und Höhe sei, **19** und zu erkennen die die Erkenntnis übersteigende Liebe des Christus, auf daß ihr erfüllt sein möget zu der ganzen Fülle Gottes. **20** Dem aber, der über alles hinaus zu tun vermag, über die Maßen mehr, als was wir erbitten oder erdenken, nach der Kraft, die in uns wirkt, **21** ihm sei die Herrlichkeit in der Versammlung in Christo Jesu, auf alle Geschlechter des Zeitalters der Zeitalter hin! Amen.) -

## Fußnoten

1. O. der Gebundene
2. d.h. in der Kraft des Geistes
3. W. Mit-Leib
4. W. zu evangelisieren
5. O. von Ewigkeit
6. W. nach dem Vorsatz der Zeitalter; vergl. V. 9
7. W. welches ... ist